

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun

**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden

**Band:** 16 (1956-1957)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Amtlicher Teil = Parte officiale

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Amtlicher Teil / Parte officiale

### **1. Schulhausbauten, Schulmöbel und allgemeine Lehrmittel**

Die Belege und zusammengestellten Rechnungen für die im Jahre 1956 zur Vollen-dung gelangten Schulhausbauten und wesentlichen Umbauten (ausgenommen diejenigen Bauten, die in die Aktion der Reskriptionskredite fallen) sowie für Anschaffung von Schulmöbel und allgemeinen Lehrmitteln, für Turngeräte und Turnplätze sind bis spätestens 20. Dezember 1957 an das unterzeichnete Departement einzusenden, sofern Anspruch auf eine Subvention erhoben wird.

Unter dem Titel «Schulhausbauten» werden aber nur wesentliche Umbauten, Errich-tung von Turnhallen und Anlagen von Spielplätzen subventioniert, deren Projekte durch den Kleinen Rat genehmigt worden sind.

### **Costruzioni di case scolastiche, acquisto di mobiglio per la scuola e mezzi didattici generali**

I documenti giustificativi e i riassunti dei conti per le case scolastiche ultimate nell' anno 1957 (eccettuate le costruzioni che fanno parte dell' azione dei crediti di rescrizione) nonchè quelli relativi agli acquisti di mobiglio per la scuola e di mezzi didattici generali, come pure per attrezzi ginnici e per piazzali di ginnastica vanno inoltrati al Dipartimento infrascritto entro il 20 dicembre p. v. al più tardi per poter essere presi in considerazione agli efetti dei sussidi statali.

Sotto la denominazione di costruzione di case scolastiche vengono sovvenzionati solamente riparazioni considerevoli, erezione di palestre e di piazzali dei giuochi di quei progetti sono stati approvati dal Piccolo Consiglio.

### **2. Versicherungskasse und Unterstützungs kasse der bündnerischen Volksschullehrer**

a) Neue Versicherungskasse. Wer erstmals eine Rente aus dieser Kasse beansprucht, hat sich rechtzeitig beim Präsidenten derselben, Herrn Lehrer Martin Schmid, Segantini-strasse, Chur, anzumelden. Die Bewerber um eine Invalidenrente haben eine sanitarische Untersuchung durch den Kassenarzt zu bestehen. Die Anmeldung beim Kassenarzt erfolgt durch die Versicherungskasse.

b) Unterstützungs kasse des Bündner Lehrervereins. Aus dieser Kasse sowie aus den Beiträgen des Bündner Lehrervereins können an mittellose Lehrer und an notleidende Hinterbliebene verstorbener Lehrer bescheidene Unterstützungen ausgerichtet werden. Begründete Gesuche sind bis Ende Dezember an den Präsidenten der Verwaltungs-kommission, Herrn Lehrer Martin Schmid, Segantinistraße, Chur, einzureichen.

**Erziehungsdepartement Graubünden.**

**Die Freude  
des Lehrers** ist der äußerst handliche, zuverlässige und billige **Vervielfältiger** für Hand- und Maschinenschrift (Umrisse, Skizzen, Zeichnungen, Rechen-, Sprach- und andere Übungen, Einladungen, Programme usw.) der

### **U S V - S T E M P E L**

Er stellt das Kleinod und unentbehrliche Hilfsmittel Tausender schweiz. Lehrer und Lehrerinnen dar. Einfach und rasch im Arbeitsgang, hervorragend in der Leistung. Modell Nr. 2, Postkarte (A6), Fr. 30.— Modell Nr. 6, Heft (A5), Fr. 38.— Modell Nr. 10, (A4), Fr. 48.— Verlangen Sie Prospekt oder Stempel zur Ansicht!

USV-Fabrikation und Versand **B. Schoch, Papeterie, Oberwangen/TG**  
Telephon 073 / 6 76 45

## **Praktische Erfahrung beim Kompostieren**

Über die Kompostierungsbehälter ist man sich heute weitgehend im klaren. Am einfachsten und billigsten erfolgt die Kompostierung im verschiebbaren, hölzernen Kompostarahmen. Auch die neuen runden oder viereckigen Kompostsilos aus Drahtgeflecht, die sehr leicht zu handhaben sind und auseinandergenommen werden können, haben sich gut bewährt. Sperrigen, bereits verholzten Abfällen oder Laub, das gerne aufeinanderklebt, fügt man mit Vorteil ab und zu etwas Torf bei. Dieser verbessert die Feuchtigkeit sowie die Luftzufuhr im Haufen. Gleichzeitig wird auch der Humusgehalt des Kompostes erhöht. Unkraut gehört nur im jungen Zustand, wenn es noch nicht voll reifer Samen ist, auf den Kompost. Das Kompostierungsmittel, wie das seit zwanzig Jahren bewährte Composto Lonza, soll man nur in kleinen Mengen, und zwar über Schichten von zirka 10 cm Abfälle, streuen. Die Verrottung geht so am besten vor sich. Wer mit Composto Lonza richtig kompostiert, erzielt einen ausgezeichneten Kompost, der besonders gute Krümelungseigenschaften besitzt.

L

**TRIUMPH**

schafft's in der  
halben Zeit



In bester Qualität mit neuesten Schriften, zweifarbig ab **Fr. 395.—**, oder Fr. 25.— in Miete mit Kaufrecht.

**CONZETTI AG, CHUR**

Schreibmaschinen führender Weltmarken

Bahnhofstraße 7, Tel. 081 2 15 61

*Wir alle schreiben auf der*

**BISCHOF**  
WANDTAFEL  
*Säntis*

mit den einzigen  
Vorzügen!

Verlangen Sie Offerten u. Prospekte  
vom Spezialgeschäft für Schulmöbel

**J.A. BISCHOF, ALTSTÄTTEN St.G.**

A black and white advertisement for J.A. Bischof. It features a large chalkboard labeled "BISCHOF WANDTAFEL Säntis" with the word "Säntis" in script. Below the board, four children are holding hands. To the right, a man in a suit stands next to a smaller figure. At the bottom, there is text encouraging people to request offers and brochures from the specialized shop for school furniture.